

SIXTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME

DÉCIMO SEXTO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO



The Catholic Community of

Saint Paul

LA IGLESIA CATÓLICA DE SAN PABLO
1010 West Fourth Street Wilmington, DE 19805

Tel: 302-655-6596

Fax: 302-655-7684

Website: <https://stpaulchurchde.org>

Visit us on Facebook:

www.facebook.com/St.Wilmington

Email: saintpaulrectory@gmail.com

PASTORAL STAFF

Rev. Rodolfo Ramón Cabrera, O.F.M., Pastor
Rev. Paul Breslin, O.F.M., Parochial Vicar
Deacon Angel Rivera

RELIGIOUS EDUCATION

Carmen Silva, carmenstpaulchurch@gmail.com

St. Vincent de Paul Society

Telephone: 302-576-4130 <http://www.sphelp.us>

St. Paul's Outreach / Food Pantry

Telephone: 302-655-4730; It is still OPEN Mondays
10:00am-11:00am, until further notice!

**Parish Office is Temporarily Closed to
the Public Until Further Notice!**

**¡La Oficina Parroquial está Cerrada
para el Público hasta Nuevo Aviso!**

Diocesan Hispanic Ministry Office

Rev. Carlos Ochoa
E-Mail: aahar@holyangels.net
Telephone: 302-731-2436

MISAS / MASSES

Horario Temporero/Temporary Schedule

Domingos / Sundays

9:00 a.m. English (Church) / Inglés (Iglesia)
11:00 a.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)
1:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)
3:00 p.m. Spanish (Church) / Español (Iglesia)

Miércoles y Viernes / Wednesday & Friday:

5:00 p.m. Spanish (Chapel) / Español (Capilla)

Misa por los Enfermos / Mass for the Sick

Último martes del mes a las 5:00 p.m. en la Iglesia

HORA SANTA

Tercer jueves 5:00 p.m. (Iglesia)

RECONCILIATION/CONFESIONES

Wednesday/Miércoles & Friday/Viernes

After 5:00pm Mass

¡Entrada a la Iglesia solo por las puertas del Frente
y la Rampa solo para Impedidos!

Entrance to the Church by the Front Doors
only and the Ramp for Handicapped Only!

BAPTISM OF CHILDREN
CALL THE OFFICE FOR INFORMATION

MARRIAGE
CALL THE OFFICE FOR INFORMATION

SWEET 15 & 16 BLESSINGS
CANCELLED UNTIL FURTHER NOTICE

MINISTRY TO THE SICK
IN CASE OF EMERGENCY ONLY!

BAUTISMO DE NIÑOS
LLAME A LA OFICINA PARA INFORMACIÓN

MATRIMONIOS
LLAME A LA OFICINA PARA INFORMACIÓN

QUINCEAÑERAS
CANCELLED UNTIL FURTHER NOTICE

MINISTERIO AL CUIDADO DE LOS ENFERMOS
SOLO EN CASOS DE EMERGENCIA

**SIXTEENTH SUNDAY
IN ORDINARY TIME
July 18-19, 2020**

**DÉCIMO SEXTO DOMINGO
DEL TIEMPO ORDINARIO
18-19 de julio de 2020**



El Santo Evangelio Según San Mateo Mt 13, 24-30

En aquel tiempo, Jesús propuso esta otra parábola a la muchedumbre: “El Reino de los cielos se parece a un hombre que sembró buena semilla en su campo; pero mientras los trabajadores dormían, llegó un enemigo del dueño, sembró cizaña entre el trigo y se marchó. Cuando crecieron las plantas y se empezaba a formar la espiga, apareció también la cizaña.

Entonces los trabajadores fueron a decirle al amo: ‘Señor, ¿qué no sembraste buena semilla en tu campo? ¿De dónde, pues, salió esta cizaña?’ El amo les respondió: ‘De seguro lo hizo un enemigo mío’. Ellos le dijeron: ‘¿Quieres que vayamos a arrancarla?’ Pero él les contestó: ‘No. No sea que al arrancar la cizaña, arranquen también el trigo. Dejen que crezcan juntos hasta el tiempo de la cosecha y, cuando llegue la cosecha, diré a los segadores: Arranquen primero la cizaña y átenla en gavillas para quemarla; y luego almacenen el trigo en mi granero’ ” *Palabra de Dios*

MEDITACIÓN: ROMANOS 8, 26-27

San Pablo utiliza parte del capítulo ocho de su Carta a los Romanos para enseñar sobre el Espíritu Santo. Sin embargo, a pesar de todas sus palabras, el Espíritu no suele ser aquello en lo que primero pensamos en la vida diaria.

¿Qué hace el Espíritu? Pablo dice que el Espíritu es la fuente de la vida (Romanos 8, 11. 13), que habita en nosotros y que nos muestra cómo hemos de vivir para Dios (8, 4-6. 9). Nos enseña que el Espíritu nos recuerda que somos hijos de Dios (8, 16), y lo mejor de todo es que “nos ayuda en nuestra debilidad” (8, 26).

¿Verdad que todos tenemos debilidades? Una de las flaquezas que tenemos es la forma en que reaccionamos frente al sufrimiento o las dificultades. La tentación, la enfermedad, las adicciones, los conflictos familiares, los problemas financieros, los desastres naturales, cualquiera de estas dificultades puede provocarnos temor y abrumarnos si intentamos enfrentarlas por nosotros mismos. Pero con la ayuda del Espíritu, podemos empezar a ver las cosas desde la perspectiva de Dios y encontrar la fuerza necesaria para seguir adelante.

Otra debilidad pueden ser las dificultades para rezar. El Espíritu siempre está dispuesto a enseñarnos a orar. Nos ayuda a hablarle a Dios desde nuestros corazones y no solamente a través de plegarias memorizadas; nos da el deseo de rezar por nuestros seres queridos, y la seguridad de que nuestra plegaria ha sido escuchada.

Es fácil pensar que somos nosotros los que hacemos las cosas por nosotros mismos; pero esto no es cierto. Cada pensamiento santo que tenemos y cada acción de amor que realizamos tiene su origen en el Espíritu. Cada día, en los momentos buenos y malos, el Espíritu está con nosotros, enseñándonos a pedirle a Dios lo que necesitamos y llenándonos de su gracia.

Así que, cuando encuentres fortaleza para avanzar en un tiempo de prueba, o tengas un deseo renovado de amar a las personas o una nueva visión de cómo resolver un problema, ¡regocíjate! Es que el Espíritu Santo ha venido en tu ayuda.

“Ven, Espíritu Santo.”

Meditación tomada de la Revista: La Palabra Entre Nosotros



The Holy Gospel According to St Matthew (MT 13:24-30)

Jesus proposed another parable to the crowds, saying: “The kingdom of heaven may be likened to a man who sowed good seed in his field. While everyone was asleep his enemy came and sowed weeds all through the wheat, and then went off. When the crop grew and bore fruit, the weeds appeared as well.

The slaves of the householder came to him and said, ‘Master, did you not sow good seed in your field? Where have the weeds come from?’ He answered, ‘An enemy has done this.’ His slaves said to him, ‘Do you want us to go and pull them up?’ He replied, ‘No, if you pull up the weeds you might uproot the wheat along with them. Let them grow together until harvest; then at harvest time I will say to the harvesters, “First collect the weeds and tie them in bundles for burning; but gather the wheat into my barn.”’” *The Gospel of the Lord*

MEDITATION: MATTHEW 13:24-30

The kingdom of heaven is like . . . (Matthew 13:31, 33)

In his parable of the weeds among the wheat, Jesus confirms what we already know to be true: evil exists in the world. We see evidence of it all around us. Sometimes it even seems as if evil is winning out. Will the weeds eventually choke out the wheat and overrun the field of God’s kingdom?

Jesus assures us that it will not. In the end, the angels of God will sort the good from the bad, and evil will be destroyed forever (Matthew 13:41). The fact is, by his death and resurrection, Jesus has already won the victory over evil. Someday God’s kingdom will reign over all the earth.

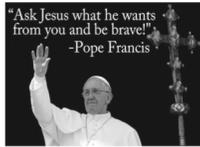
Meanwhile, how can we hasten its coming? It’s significant that after telling the first parable about the weeds and the wheat, Jesus tells two more parables about the kingdom of heaven. It’s like a tiny mustard seed that grows into a large bush (Matthew 13:31-32). It’s like a little yeast that leavens a whole loaf of bread (13:33). These are hopeful images! God’s kingdom isn’t static. It begins in many small ways and then grows and grows.

You have a part to play in its growth! With every prayer, with every act of faith, with every good deed, you help to build the kingdom of heaven on earth. Making time for prayer, worshipping at Mass, helping the poor, sharing your faith, reaching out to a friend in need, speaking out in defense of life—in these ways and more, you can participate in growing God’s kingdom. Yes, they can seem like small things. But so are the mustard seed and that little pinch of yeast.

So don’t get discouraged by the evil you see, and don’t give up hope. Believe that your small acts of faithfulness really do make a difference. And taken together with other believers, they become a mighty force in choking out the weeds of this world.

“*Lord, may your kingdom come!*”

Meditation taken from the Magazine: The Word Among Us



Padre Serra says:

Whether you are in eighth grade, high school or college, this is “decision time.” This year is not just another year in school, but a special time in your life. This is a great opportunity to develop your gifts and talents.

So, work hard, do and be your best. Shape your own dreams and goals by using the rich talent with which the Lord has blessed you.

As you look at your future, consider a life of service in the Church. Think seriously about taking at least a part of your life and giving it to other people in the name of our Lord and through the Church. Even more than that, consider priesthood, sisterhood and the religious life. What a great contribution you could make to the world and God’s people!

Have a great year in school. Do your best. Make your education have such a positive effect on you that other people in this world will benefit from you and your talent.

In the meantime, in your daily prayers, pray for your vocation.

Pray for vocations.

Serra for priestly and religious vocations

If you think God is calling you or a loving one to be a priest, religious or deacon, **contact Fr. Norm Carroll vocations@cdow.org 302-573-3113.**

**Plan Your
Marriage**
not just your wedding

from the Office for Marriage and Family Life...

Marriage Preparation Class (Pre-Cana) will continue to be held online in July and August. All engaged couples registered for July and August will be contacted with this announcement and will be provided with detailed instructions with how to move forward with this change in venue.

As a reminder, online Marriage Preparation classes are not the preferred method for administering the curriculum; however, be assured that the integrity and quality of the online Marriage Preparation Program has not been compromised due to the online platform.



As we humans continue to groan about Covid-19, we wait. We wait for a vaccine, for return to normal, or even an improvement on the normalcy of the past. We groan, and we pray that our labor pains may bring to birth a better world.



Sometimes parents' words fall on children as if they were deaf and blind. "Clean up your room." "Don't fight with your sister." "I need help with dinner." This is a challenge to a parent's creativity in phrasing the ask or imposing a natural consequence for non-compliance.



RETROUVAILLE: REDISCOVER THE LOVE IN YOUR MARRIAGE Tens of thousands of couples have healed their marriages through Retrouvaille (pronounced Retro-vy). If you know anyone who could benefit from this program, please pass this on. Couples learn to build communication skills and to increase intimacy. It provides help for marriage problems, difficulties or crises. The next program begins the weekend of August 14 - 16 at the Family Life Center in Malvern, PA. For more information, or to register you can visit www.HelpOurMarriage.org or call 215-766-3944 or 800-470-2230. All inquiries are strictly confidential.



¿Sabía usted que ...?

La Cuestión es "Cuál es el Valor de la Vida Humana?"

En 1983, Ronald Reagan escribió un artículo acerca del aborto para la revista: *Human Life Review*.

Y cuál es la verdadera cuestión? preguntaba Reagan. "La verdadera cuestión hoy en día no es cuándo comienza la vida humana," escribió, "sino cuál es el valor de la vida humana?"

Reagan declaró que, sobre la base de evidencia científica, no hay duda de que "el feto está vivo, es un individuo distinto, [y] es un miembro de la especie humana". Así que "la verdadera pregunta", escribió Reagan, "... es si esa pequeña vida humana tiene el derecho dado por Dios a ser protegida por la ley, el mismo derecho que nosotros tenemos".

Reagan citaba a Lincoln, quien escribió que, "nada que tenga el sello de la divina imagen y semejanza ha sido enviado a este mundo para ser pisoteado." También citaba al sociólogo William Brennan, que advirtió: "El ambiente cultural para un holocausto humano está presente cuando una sociedad puede ser engañada para que defina a algunos individuos como menos humanos y por consiguiente sin merecer ningún valor ni respeto." Y también citaba al autor y humanista Malcolm Muggeridge, que decía que "O la vida es sagrada siempre y en todas las circunstancias, o intrínsecamente no cuenta ; es inconcebible que sí lo pueda ser en algunos casos y no en los otros."

Para poder restituir la protección para los bebés en el seno de la madre, lo cual implica pelear contra los poderosos grupos de presión pro-aborto y los jueces activistas, Reagan dijo, citando a la Madre Teresa, debemos transformarnos "en una alma de oración," De hecho, debemos ser como William Wilberforce y sus amigos, que como Reagan recordaba, rezaron por varias décadas para que se terminara la esclavitud en Inglaterra. "Que esa fé y perseverancia sean nuestra guía," escribió Reagan.

Todo lo que Reagan escribió acerca del aborto en 1983 es totalmente relevante en el día de hoy.



Did you know that ...?

The Issue Is "What Is The Value Of Human Life?"

In 1983, Ronald Reagan wrote an article about abortion for *Human Life Review*.

And what is the real issue? Reagan asked. "The real question today is not when human life begins," he wrote, "but *What is the value of human life?*"

Reagan stated that based on scientific evidence, there is no doubt "that the unborn child is alive, is a distinct individual, [and] is a member of the human species." So "the real question," Reagan wrote, "... is whether that tiny human life has a God-given right to be protected by the law — the same right we have."

Reagan quoted Lincoln, who wrote that "nothing stamped with the divine image and likeness was sent into the world to be trodden on." He quoted sociologist William Brennan, who warned: "The cultural environment for a human holocaust is present whenever any society can be misled into defining individuals as less than human and therefore devoid of value and respect." And he quoted British author and humanist Malcolm Muggeridge, who said that "Either life is always and in all circumstance sacred, or intrinsically of no account; it is inconceivable that it should be in some cases the one, and in some [cases] the other."

In order to bring back protection for the unborn, which involves fighting the powerful abortion lobby and activist judges, Reagan said, quoting Mother Teresa, we must become "a soul of prayer," In fact, we must be like William Wilberforce and his friends, who, Reagan recalled, prayed for decades for the end of British slavery. "Let his faith and perseverance be our guide," Reagan wrote.

Everything that Reagan stated about abortion in 1983 remains totally relevant today.

From President Ronald Reagan Article



"In every one of our brothers and sisters, especially the least, the most vulnerable, the defenseless, and those in need, God's very image is found." Pope Francis

A recent report provided by the Diocese indicates that \$6,945 has been pledged by parishioners to the 2020 Annual Catholic Appeal against the parish goal of \$12,000. To those who have contributed, please accept my personal appreciation for your support and sacrifice. For those who have not yet contributed and are able to do so, I ask you to consider supporting the more than 30 essential ministries funded wholly or in part by the Appeal. No gift is too small to help those in need.

Some weeks ago, a pledge card and return envelope were mailed to you in a correspondence from Bishop Malooly. If you have misplaced your card, you can request another by calling the diocesan Development Office at 302.573.3120 or by going on line at annualcatholicappeal@cdow.org under "How to Donate". Please prayerfully consider responding to this year's Appeal, "Seeing Christ in the Faces of Others. I pray that for those helped through the ministries supported by the Appeal, they will see the face of Christ in your goodness.

In an effort to comply with our goal, we are having special collections on the following months. The first one will take place on Sunday, August 30. The following collection dates will be announced as they are close enough. I ask you to, please, consider participating in this effort. *Father Rodolfo, ofm*

"En cada uno de nuestros hermanos y hermanas, especialmente los menos vulnerables, los indefensos y los necesitados, se encuentra la imagen de Dios ". *Papa Francisco*

Un informe reciente proporcionado por la Diócesis indica que \$ 6,945 han sido prometidos por nuestros feligreses a la Campaña Católica Anual 2020 contra la meta de la parroquia de \$ 12,000.

Los que han contribuido, acepten mi agradecimiento personal por su apoyo y sacrificio. Los que aún no lo han hecho y pueden hacerlo, les pido que consideren apoyar a los más de 30 ministerios esenciales financiados total o parcialmente por la Campaña. Ningún regalo es demasiado pequeño para ayudar a los necesitados.

Hace algunas semanas, se les envió por correo una tarjeta de compromiso y un sobre de devolución en una correspondencia del obispo Malooly. Si extravió su tarjeta, puede solicitar otra llamando a la Oficina de Desarrollo diocesano al 302.573.3120 o en línea en annualcatholicappeal@cdow.org en "Cómo donar". Por favor, considere en oración responder a la Campaña

de este año, "Ver a Cristo en el Rostro del Próximo". Oro para que aquellos que fueron ayudados a través de los ministerios apoyados por la Campaña, vean el rostro de Cristo en su bondad.

En un esfuerzo por cumplir con nuestro objetivo, tendremos colectas especiales en los próximos meses. La primera tendrá lugar el domingo, 30 de agosto. Se anunciarán las siguientes fechas de recolección ya que estén lo suficientemente cerca. Les pido que, por favor, considere participar en este esfuerzo. *Padre Rodolfo, ofm*



Don't forget.....

**Hand Sanitizer &
Face Mask Are Required
Before Entering Church!**

No se olvide.....

**¡Se requiere el uso de Desinfectante
de Manos y Mascarilla antes de
entrar a la Iglesia!**



RESTROOMS ARE CLOSED

UNTIL FURTHER NOTICE

BAÑOS CERRADOS

HASTA NUEVO AVISO

Mass Intentions



Sunday (07/19)

- 9:00a St Paul Parishioners
- 11:00a St Paul Parishioners
- 1:00p +Daniela Benítez
- 3:00p St Paul Parishioners

Wednesday (07/22)

- 5:00p St Paul Parishioners

Friday (07/24)

- 5:00p St Paul Parishioners

Sunday (07/26)

- 9:00a St Paul Parishioners
- 11:00a St Paul Parishioners
- 1:00p St Paul Parishioners
- 3:00p St Paul Parishioners

The office is closed to the public until further notice. For information about Baptisms, Weddings, Mass intentions, or copies of certificates, you can call the office on Mondays, Tuesdays, and Thursdays, 8:00am-11:00am, or Wednesdays, 9:30am-11:30am, or leave us a message and we will return your call as soon as we can. Thank you.

La oficina está cerrada para el público hasta nuevo aviso. Si necesita información sobre Bautismos, Matrimonios o copias de certificados, puede llamarnos los lunes, martes y jueves de 8:00am-11:00am o los miércoles de 9:30am-11:30am, o deje un mensaje y le contestaremos tan pronto nos sea posible. Gracias.



July 5, 2020 Offerings

Amount Needed 1 st Collection	\$3,500.00
Actual Collection	\$1,914.00
Amount Under	\$1,586.00
Maintenance	\$302.00
Fuel & Heat	\$19.00
Catholic University	\$11.00
Black & Indian Mission	\$10.00
Postage	\$5.00



PLEASE MAKE YOUR DONATION COUNT

Please become a registered parishioner. Being a registered parishioner will help St. Paul's and help you in many ways. For example, many people ask for parish letters for immigration or taxes. In order for us to write such a letter **you need to be a registered parishioner for at least three months.** This information is private and it is share with others only if you request it. There is a short parishioner registration form at the end. Please fill one out.

TU DONACIÓN CUENTA

Por favor, sea un feligrés registrado. Al ser un feligrés registrado, ayuda a la Iglesia y se ayuda usted mismo. Si necesita alguna carta para inmigración, documentos legales, prueba de dirección, para entrar en escuela católica y recibir la cuota baja o para propósitos de impuestos, **debe estar registrado al menos por tres meses** para poder recibir dicha carta. Esta información es privada y la compartimos solo si usted nos da la autorización. Encontrará un formulario pequeño al final de esta nota. Llene el formulario y sea parte de la familia de la Iglesia San Pablo

**Register in Our Parish!!!
¡Regístrate en Nuestra Parroquia!**

Saint Paul Parishioner's Registration Short Form
Formulario pequeño para ser miembro de San Pablo

First & Last Name: _____
(Nombre y Apellido)

Address: _____
(Dirección)

Phone #: _____
(Número de teléfono)

The Secretary will call for more information
(La Secretaria los llamará por más información.)

Morgan

basement waterproofing

In Our 4th Decade of Quality Service

- French Drains
- Foundation Repair
- Mold Remediation

All Work Guaranteed
877-401-4777

morganbasementwaterproofing.com

WHY IS IT

A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.

WHY IS IT?

JOHN JAMES ONLY ATTORNEY AT LAW

301 S. DuPont Rd., Suite H
Wilmington, DE 19804
OFF. 994-8037



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

AZ INSURANCE

Para servir mejor a nuestros clientes, amigos y vecinos, nos hemos movido a "First State Plaza" junto a ShopRite

1604 W. Newport Pike,
Wilmington/Stanton, DE
Llame a Enid
302.652.5606

atoz@atozinsuranceonline.net

Dios nos da seguridad de vida
A to Z Insurance nos ofrece estabilidad en la vida. Seguro para

Auto • Casa • Vida
Salud • Negocios y Otros
Cotizaciones GRATIS
Más de 20 Compañías para elegir
Contamos con los precios más bajos para su seguro

FINDaPARISH.com

The Most Complete Online
National Directory
of Catholic Parishes

CHECK IT OUT TODAY!

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com

Protecting Seniors Nationwide

24 SEVEN

Medical Alert System

\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

AZ INSURANCE

We have Moved to Better Serve Our Clients, Friends and Neighbors. We are now in the first state plaza next to ShopRite.

1604 W. Newport Pike,
Wilmington/Stanton, DE
Call Enid Ortiz
302.652.5606

atoz@atozinsuranceonline.net

God Gives Us Assurance of Life

A to Z Insurance Stability of Life

Auto • Home • Life

Health • Business

Free Quotes

Over 20 Companies to Choose From

Lowest Car Insurance Rates in Delaware

Please support the advertisers in your bulletin,
and thank them for their continued support.
They make your bulletin possible.

Thank You

catholicmatch®

Delaware



CatholicMatch.com/myDE

ABOGADOS RAMUNNO Y RAMUNNO

Lesiones Personales
Abogados de juicio desde 1969

Practicamos los Sigüientes Casos:
Compensacion al Trabajador, Choques de Auto,
Negligencia Medica, Mordidas de Perro, Caidas,
Muerte Injusta

Oficina: 903 N. French Street
Wilmington, DE 19801

302.656.9400

Se Habla Español

Consulta Gratis

Get this
weekly bulletin
delivered by
email - for FREE!

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Available on the App Store and Google play



Download Our Free App or Visit
MY.ONEPARISH.COM